

联合国  
安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/11347  
19 July 1974  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

一九七四年七月十九日罗马尼亚常驻联合国  
代表团临时代办给安全理事会主席的信

我奉我国政府的指示，谨将罗马尼亚通讯社关于塞浦路斯所发生的事件的声明  
随函附上。

主席先生，如承阁下把这个声明作为安全理事会的工作文件分发则不胜感激。

临时代办

扬·杜马(签字)

## 罗马尼亚通讯社一九七四年七月十七日的声明

罗马尼亚通讯社经授权发表声明如下：

驻在塞浦路斯领土上的外国军事部队，漠视该共和国的宪政体制、合法政府和合法国家元首马卡里奥斯总统，策动政变，消息传来，使罗马尼亚人民深感焦虑和愤慨。

这种政变企图，无异公然干涉一个主权国家、一个联合国组织成员国的内政，这一种采取强力政策的行为严重地危害到塞浦路斯共和国的独立，威胁着塞浦路斯人民的民主成就，和该岛全体人民的安定和安全，对此，罗马尼亚的輿情坚决地加以反对。

同时，塞浦路斯的外来干涉牵涉到严重的国际问题，违背了趋向缓和，趋向使国家间关系正常化，趋向消除斗争温床的日益开展的路线以及人民为掌握自己命运所进行的斗争。

外国军事干涉塞浦路斯的内政妨害了要在欧洲，巴尔干和地中海等地区建立持久和平和安全所作的努力，悍然违背了联合国宪章，国际关系的基本原则以及国际法和正义的规则。

罗马尼亚与塞浦路斯共和国展开广泛的合作和友谊关系，对马卡里奥斯总统的合法政府表示充分支持，并在此时重申它与塞浦路斯人民完全团结一致，支持他们为保卫他们本国的主权、独立和领土完整，抵抗驻在该岛的外国军队所策划的军事政变而进行的斗争。

我国的公众輿论，受到决定罗马尼亚整个国际行动的崇高政治和道德规律的鼓舞，坚决要求制止外军在塞浦路斯的进攻，这就表示，我们的公众輿论认为必须要满足马卡里奥斯总统和塞浦路斯合法政府的要求，就是立即撤走该岛上的希军；我们的公众輿论还要求本着塞浦路斯人民获得自由和独立的民族愿望以及国际法和道德的作用，恢复该国的宪政体制。这也将有利于巴尔干和欧洲的缓和事业以及在我们大陆上建立安全的要求。

罗马尼亚，本着它一贯政策的精神，坚决宣告它反对任何强力的行为以及对别国内政进行任何形式的干涉，主张要严格遵守国家独立和主权的原則，以及塞浦路斯人民依照他们自己的利益，不受外来的干涉独立自主地来决定他们自己命运的权利。

一九七四年七月十七日

-----